

HYGIÈNE DES ORGANES DE LA VOIX

L'élève fera bien de consulter le spécialiste chaque fois que le choix du registre semble difficile à établir. Si celui-ci constate une forte congestion des cordes vocales, à l'émission de quelques notes élevées et le retour presque immédiat à l'état normal, on peut presque d'intonation, le registre choisi en premier lieu était contraire aux dispositions du sujet. Le secret de l'art est tout entier dans ce bon choix et dans une bonne application des registres.

Dès que l'ébène sera suffisamment exercé à la messa di voce et à l'émission des notes moyennes, il essayera d'étendre l'étendue de sa voix, mais non seulement vers le haut comme le veulent maintes professeurs de chant, mais également et non moins vers le bas.

À côté de la messa di voce, on pratique le *portamento*, le passage d'une note à une autre, sans sautes dans l'intervalle, les vocalises. Suivant les trilles, les appoggiatures et les cadences de nature à amener un peu de

variation dans ces exercices rudimentaires du début.

Le timbre de la voix, le volume et la pureté du son se trouveront fort bien d'exercices spéciaux de *prononciation*, opérés devant une glace. Une simple ballade chantée avec une accentuation correcte fait plus de plaisir que la plus belle composition rendue par une voix qui, négligeant les mouvements de la bouche, de la langue et des lèvres, mutilé les mots et la valeur des phrases.

La mauvaise composition des livrets d'opéra fait malheureusement que l'artiste ajoute peu d'importance à la prononciation correcte des paroles; on ne saurait en vouloir à Goethe qui détestait d'entendre chanter ses vers parce que dans bien des cas la musique diminue la portée des paroles. Mais serait-ce encore le cas si les compositeurs évitaient d'associer des syllabes ou des mots dont l'énonciation correcte nuit à la portée des tons? Au lieu de cela, la plupart des compositeurs, tout en connaissant et en respectant les qualités physiques de tous les instruments de physique, négligent absolument l'étude de la voix humaine. Rarement, comme le firent *Handel* et *Rossini*, ils commencent par voir ce dont la voix est capable; ordinairement, tout comme *Beethoven* maltraitait ses chanteurs, ils considèrent le larynx comme un organe instigable, et créent des compositions dont nous ne contestons pas la valeur musicale, mais dont chaque exécution rend l'organe malade.

La pureté du son dépend beaucoup de la place qu'occupe la lèvre, on fera donc une

gymnastique particulière pour éviter les positions défectueuses de ce petit organe, on mettra le temps à veiller à abaisser le dos de la langue dont l'élevation engendre des tons gâtés.

La respiration sera toujours si douce que la flamme d'une bougie placée à quelques pouces de la bouche de l'artiste ne présente pas la moindre oscillation. Comme la quantité de souffle à émettre varie, selon la force et selon la hauteur du son à produire, le coup de *glotte*, c'est-à-dire la correspondance exacte entre l'arrière et la pression de l'air d'une part, et la disposition des cordes appropriées pour le recevoir d'autre part, ne saurait être trop recommandé. Toujours fera-t-on bien de projeter la colonne d'air contre le voile du palais en avant de la partie supérieure des incisives du haut.

On voit que l'exercice de la voix pour le chant, comporte, selon *Mackenzie*, des préceptes nombreux et importants. Jamais l'étude de ces exercices rudimentaires ne sera trop longue.

Le défaut de bonne voix dont on se plaint aujourd'hui tient surtout à ce qu'on croit former la voix par un exercice de quelques mois, alors qu'il faudrait se préparer pendant plusieurs années à la carrière d'artiste.

Il est utile enfin que l'éducation musicale des femmes soit faite par des femmes, comme celle des hommes doit être opérée par des hommes.

Disons quelques mots seulement sur la question de l'exercice de la voix chez les enfants. En principe, l'exercice en masse tel qu'il se

pratique dans les églises ou dans les chœurs amène rarement de bons résultats. Parmi les individus exercés depuis 50 ans dans les maîtrises des cathédrales de nos trois royaumes on n'a pas un nom. Il en est de même de l'enseignement du chant dans les écoles primaires, les exercices qu'on y pratique sont utiles pour les éléments de la musique, mais ils sont complètement insuffisants pour une culture vocale d'un ordre plus élevé. D'autre part, rien ne s'oppose à ce qu'on habitude des enfants de 5, 6 ans à une certaine discipline vocale en les faisant chanter correctement, et sans les fatiguer, un petit nombre d'airs répondant à des voix d'une étendue limitée à 10 ou 12 notes: *Catalani* et *Christine Nilsson* chantèrent presque dès le berceau. De même à moins que la voix soit rauque ou qu'elle se brise facilement, à moins que l'examen médical découvre de la rougeur des cordes vocales, il vaut mieux continuer quelques exercices au temps de la mue plutôt que de permettre à la voix de se rouiller, à la suite d'une corruption inutile. Même après la formation de la voix, il faudra lui donner beaucoup de soins si on tient à la conserver. Les exercices seront donc moins fréquents, ils ne dépasseront pas l'étendue naturelle de la voix et s'appuieront avec modération sur *staccato* et sur *leggero*.

Le premier fatigue la voix de même que la lecture en chemin de fer affecte les yeux, le second passe trop facilement à l'état d'habitude comme le tremblement des mains chez l'ivrogne. Ne chantez jamais si vous n'êtes pas bien disposé, et évitez le chant en plein

air ou dans des constructions à mauvais acoustique. Inutile d'ajouter que rien ne nuit tant à la voix que les pleurs prolongés, les tons discordants de la colère et les querelles de ménage.

Nous terminons cette analyse par quelques notes sur l'hygiène spéciale des chanteurs, en abandonnant à nos lecteurs l'étude des autres chapitres de cet excellent manuel, chapitres qui se rapportent à la voix parlée, aux exercices des orateurs, à la déclaration et à l'anatomie des organes de la voix.

L'alcool est toujours nuisible, il congestionne la gorge et les cordes vocales et amène fatalement chez l'ivrogne une inflammation chronique de la muqueuse laryngée. Les congestions trop épicées seront guéries par le régime; au reste chacun se guidera selon sa propre expérience et saura éviter des indigestions qui peuvent priver de la voix au moins momentanément et, ce qui est pire, diminuer l'ouïe; en particulier, l'on prendra son repas deux ou trois heures avant de chanter. L'usage modéré du tabac n'est pas nuisible, mais l'on fait bien de ne pas avaler la fumée ni de fumer par le nez. En matière d'habillement le chanteur, comme tout le monde, suivra la saison et le temps. A moins qu'il fasse très froid, le con restera découvert. Les artistes qui se refroidissent facilement feront usage, quand le temps est mauvais, d'un respirateur construit de manière à couvrir le nez et la bouche. Les cols raides et élevés gênent la gorge et les corsets trop serrés coupent la respiration. Une femme bien faite n'a pas besoin de corset et aucune d'elles n'a besoin

d'un corset métallique. On évitera soigneusement les vapeurs irritantes, la poussière, la fumée et les appartements étroits et surchauffés. Rien ne développe tant tous les organes, le larynx y compris, que le jeu, le sport et tous les exercices au grand air.

L'artiste se gardera toujours de sortir dans les temps de pluie, de vent et de brouillard, et ne participera pas aux exercices qui comportent trop de fatigues, telle que la chasse ou qui exposent aux froids telle que la chasse aux canards, les chanteurs ménageront leur organe aussi qu'ils ont pris froid ou qu'ils ont éprouvé quelque désordre du côté de la gorge. Ceux qui veulent fortifier leur voix diminueront la susceptibilité au froid par des bains pris régulièrement au matin, par des gargarismes et des renforcements. Les stimulants dont les artistes se servent avant le moment de chanter doit surtout leur agir à l'imagination. Bien des remèdes populaires cherchés aux chanteurs doivent leur effet à la lubrification qu'ils exercent; agissant comme les graisses qu'on met aux engrenages, elles adoucissent les surfaces des muqueuses; ainsi s'explique l'action des œufs battus avec du vin, le miel, les crèmes, etc. Si la gorge est douloureuse, les pastilles de coccaïne donne souvent un soulagement immédiat.

Telles sont les idées du docteur Mackenzie quant à l'hygiène spéciale des chanteurs.

D^r W. S.

COMMERCE

COTONS

Télégrammes communiqués par M. BOUTARD-GROUPEL

LE HAVRE, 5 mai.

Ventes: 662 balles. Marché ferme.

LIVERPOOL, 5 mai.

Ventes: 10,000 balles. Marché ferme.

NEW-YORK, 4 mai.

Middling Upland, 10... Ventes 6,500 balles.
Middling américain à New-Orléans 9 1/2; Savannah, 9 9/16.

Télégramme communiqué par M. LÉON CLERGÉ

LIVERPOOL, 5 mai, 11 h. 55.

Vente: 10,000 balles. Marché soutenu, 1 à 1 1/4 de hausse.

Avril-Mai	5 27/64	Octobre-Novembre	5 12 1/4
Mai-Juin	5 27/64	Novembre-Décembre	5 10 1/4
Juin-Juillet	5 27/64	Décembre-Janvier	5 10 1/4
Juillet-Août	5 27/64	Janvier-Février	5 10 1/4
Août-Septembre	5 27/64	Février-Mars	5 10 1/4
Septembre-Octobre	5 27/64	Mars-Avril	5 10 1/4

LE HAVRE, samedi 5 mai.

Mai	62 3/4	Septembre	61 3/4	Janvier	61 5/8
Juin	63 40	Octobre	62 50	Février	61 5/8
Juillet	63 60	Novembre	62	Mars	61 5/8
Août	63 75	Décembre	61 50	Avril	61 5/8

HUILES, GRAINES ET TOURTEAUX

LILLE, samedi 5 mai.

HUILES		GRAINES		TOURTEAUX	
Cours du 1 ^{er} C. pré.		Cours du 1 ^{er} C. pré.		Cours du 1 ^{er} C. pré.	
Colza	58	Lin	15 50	Lin	18
Graines de lin	38	Graines de colza	14	Graines de lin	17
Graines de colza	36	Graines de lin	14	Graines de colza	16
Graines de lin	36	Graines de colza	14	Graines de lin	17
Graines de colza	36	Graines de lin	14	Graines de colza	16
Graines de lin	36	Graines de colza	14	Graines de lin	17

PARIS, samedi 5 mai.

(Dépêche spéciale)

4 mai	5 mai	4 mai	5 mai
100	100	100	100

CÉRÉALES & FARINES

PARIS, samedi 5 mai.

(Dépêche spéciale)

Secours indigènes. — Tendances calmes.

4 mai	5 mai	4 mai	5 mai
100	100	100	100

ALCOOLS

PARIS, samedi 5 mai.

(Dépêche spéciale)

Secours indigènes. — Tendances lourdes.

4 mai	5 mai	4 mai	5 mai
100	100	100	100

SUCRES

LILLE, samedi 5 mai.

Cours du jour

4 mai	5 mai	4 mai	5 mai
100	100	100	100

PARIS, samedi 5 mai.

(Dépêche spéciale)

Secours indigènes. — Tendances calmes.

4 mai	5 mai	4 mai	5 mai
100	100	100	100

CAFES

LE HAVRE, samedi 5 mai.

(Dépêche spéciale)

4 mai	5 mai	4 mai	5 mai
100	100	100	100

FILES & TISSUS DE COTON

ROUBAIX, 4 mai.

Pas de changement à signaler dans les cours des cotons en laine, qui continuent à se vendre très régulièrement sur tous les marchés, sauf en France: les affaires de coton conservent un bon niveau dans le monde entier. Ici les cotons filés s'écoulent toujours péniblement, bien que nos fileteurs se montrent fâchés.

Quoique la première du mois, cette semaine ait été mauvaise, nous voyons que de très rares acheteurs. Ils sont d'accord pour se plaindre amèrement de tout du temps et même de certaines agitations électorales qui ne laissent pas que donner des inquiétudes sérieuses au monde des affaires.

Les transactions deviennent de plus en plus restreintes et difficiles. Nos différents producteurs d'écrus, blancs, tissés couleurs, impressions, rouenneries, doublures et mouchoirs sont plus ou moins découragés et on n'entend parler que de réductions dans la durée du travail.

Les affaires pour l'Algérie ne reprennent pas encore. On fait toujours quelques ventes de fils et de tissus pour l'Inde-Chine, mais quelque chacun fasse de son mieux, il faudra encore bien du temps pour reprendre position dans ce continent, en concurrence avec les Anglais et les Allemands qui y sont puissamment installés.

MARCHÉS D'AMÉRIQUE

NEW-YORK, 3 mai.

Change sur Londres	126 1/2	4 mai	126 1/2
Change sur Paris	126 1/2	5 mai	126 1/2
Pétrole brut disponible	12 1/2	4 mai	12 1/2
Standard white disponible	12 1/2	5 mai	12 1/2
Saindoux. Marque Wilcox disponible	8 1/2	4 mai	8 1/2
— à livrer prochain	8 1/2	5 mai	8 1/2
— à livrer courant mois	8 1/2	4 mai	8 1/2
— prochain	8 1/2	5 mai	8 1/2
— à livrer courant mois	8 1/2	4 mai	8 1/2
— prochain	8 1/2	5 mai	8 1/2
Cafés. Fair Rio (plus hauts cours)	15 1/2	4 mai	15 1/2
— Good Rio (plus hauts cours)	15 1/2	5 mai	15 1/2
— Fair Rio (plus hauts cours)	15 1/2	4 mai	15 1/2
— à livrer à 3 mois	10 3/4	5 mai	10 3/4
Sucres. Raffiné Moscova	4 1/2	4 mai	4 1/2
— raffiné City	4 1/2	5 mai	4 1/2

MERCURIALES DIVERSES

ATDENARDE, 3 mai. — (on cote par hectolitre)

Promet blanc, 15 3/4 h. 9 3/4; Froment roux, 15 3/4 h. 9 3/4; Méteil, 15 3/4 h. 9 3/4; Seigle, 15 3/4 h. 9 3/4; Avoine, 15 3/4 h. 9 3/4; Graines de colza, 15 3/4 h. 9 3/4; Pommes de terre, 15 3/4 h. 9 3/4; Cereales, 15 3/4 h. 9 3/4; Lin, le kilog., 15 3/4 h. 9 3/4.

IMMEUBLES A VENDRE

Etude de M^e Aimé VAHE, notaire à Roubaix, rue Neuve, 43, successeur de M^e Cottigny.

VILLE DE ROUBAIX

Grande-Place

TERRAIN propre à bâtir

d'une superficie de 88 mètres carrés 50 décimètres carrés, appartenant aux Hospices civils de Roubaix.

A LOUER

pour 29 années, qui expireront le 31 décembre 1916

L'an 1888, le mardi 8 mai, à 11 heures précises du matin, M^e VAHE, notaire à Roubaix, procédera publiquement en l'une des salles de la Mairie de Roubaix, à la location du terrain ci-dessus désigné.

VILLE DE ROUBAIX

Une parcelle de terrain propre à recevoir des constructions, d'une contenance superficielle de 88 mètres carrés 50 décimètres carrés, sise à Roubaix, sur la Grande-Place.

Tenant d'un côté à Desquens-Piamont, dans le fond à M. Réquillart-Dessaint et par devant à la Grande-Place et à la rue Saint-Georges.

Mise à prix, outre les impôts et charges, 2,200 fr.

Jouissance immédiate.

Pour tous renseignements, s'adresser audit M^e VAHE, notaire, 17000

Immeubles à louer

A LOUER une petite usine avec atelier, séchoir à vapeur, pompes, baches, etc., etc., le tout en bon état d'emploi et pouvant s'appliquer à tous genres d'industries. Maison d'habitation et dépendances, bureaux, écuries, magasins et un grand jardin en plein rapport. Prix de loyer très modéré. Le tout sis à Baisieux (Nord). — S'adresser au bureau du journal. 16502

A LOUER près la Croix-Blanche, à Croix, à proximité du car à vapeur et du parc de Baisieux, jardins, avec pavillons, potagers et arbres fruitiers en plein rapport. — S'adresser chez M. Rozkens, jardinier, rue du boulevard, en face de l'ancien Orchet. 16929

A LOUER, Grande-Rue, 147, jolie maison propre. — S'adresser rue Pierre-de-Roubaix, 22. 16995

Ventes diverses Demandes & offres D'EMPLOI

A VENDRE charrette anglaise neuve, très élégante, très bon cheval et harnais. — Prendre l'adresse au bureau du journal. 16959

DEMANDES & OFFRES D'EMPLOI

SERVANTE On demande une servante de 25 à 30 ans, sachant faire la cuisine, lessiver et repasser. — S'adresser rue de Gand, 21, à Tourcoing. 170354

EMILE MERTZ & C^{ie}, BALE (Suisse) CONSTRUCTEURS.

POMPES **VENTILATEURS**

Spécialité d'installations de Purification et humidification de l'air des salles de filature et tissage.

Régulateurs de Température et de degré hygrométrique

Séchage économique et rapide par ventilation

Filtres d'eau à nettoyage automatique de 50 à 10,000 mètres cube par jour.

Installations frigorifiques pour villes, abattoirs et brasseries.

Machines à Glace Mertz brevetées

Eclairage au gaz de villes et d'Établissements industriels de 100 à 10,000 becs.

S'adresser à M. P. Fouquier-Deschamps à LILLE, 7 Boulevard Bigo-Danel, seul concessionnaire pour les départements du Nord et du Pas de Calais. 16897

AMEUBLEMENT

La Maison qui vend incontestablement le plus avantageusement de Roubaix: Glaces, Tapis de toutes sortes, Tapis ébrés, Parquets linéaires, Étoffes pour Rideaux et ses accessoires et de cabinet de toilette à bon marché, bien meilleur marché qu'à Paris, c'est la Maison de HENNION-BERNARD

Contour Saint-Martin, 7

VOICI QUELQUES PRIX DE MOBILIERS TOUJOURS EN MAGASIN

CHAMBRE	CHAMBRE
Vernis Noyer	PETIT GENRE LOUIS XVI, à PIASTRES
Lit en bois à moulures 75 fr.	Vieux noyer ciré ou vernis
Grande armoire à glace 120 sur 65 85 fr.	Lit à vastes pieds croix, bon courant 85 fr.
Table de nuit vide poche 29	Armoires à glaces, assorties 185 fr.
Toilette anglaise, avec 7 pièces vaisselle 26	Table de nuit à colonnes 50
Sommier, 35 à 40 fr.	Toilette, 4 tiroirs, grande glace sculptée 105
Le tout 275 fr.	Sommier 35 à 40 fr.
	Ensemble 425 fr.

SALLE A MANGER **BUREAU MINISTRE**

Buffet, corps du haut 250 fr.

Vitre à crédence 425

Table cirée, à estrade, 3 rallonges 425

Six chaises Louis XIII, dos et fondus cirés 90 Vieux Noyer, Acajou, Vieux Chêne | Bureau plat, 1^{er} 30 150 fr. | Bibliothèque, 2^{es} 25 sur 1^{er} 30 45 | Franç. garni 45 | 4 chaises assorties 85 || Le tout 465 fr. | Ensemble 383 fr. |

DANS la Maison, excellent dessinateur-sculpteur, pour exécuter, sur demande, plans et de vit. de toute espèce de meubles ou installations d'appartements, magasins, bureaux et cabinets de toilette à réservoirs d'eau et faïence anglaise à boiserie bambou. 14928

Maison spéciale pour Pompes Funèbres

COURTOT-UYTTEHOVE

DÉCORATEUR

64-66, rue de l'Alouette, ROUBAIX

CORBILLARDS DE TOUTES CLASSES depuis 15 francs

TRANSPORT A L'ÉTRANGER

Chapelle ardente et accessoires compris depuis 10 fr.

NOTA. — M. COURTOT-UYTTEHOVE se charge des formalités nécessaires pour les concessions au cimetière de Roubaix et exhumations. 16128

ORFÈVRE CHRISTOFLE

COUVERTS CHRISTOFLE ARGENTÉS SUR MÉTAL BLANC

EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1878 GRAND PRIX LE SEUL décoré à l'Orfèvrerie argentée LA MARQUE DE FABRIQUE

Sans nous préoccuper de la concurrence de prix qui ne peut nous être faite qu'au détriment de la qualité, nous avons constamment maintenu la perfection de nos produits et sommes restés fidèles au principe qui a fait notre succès: Donner le meilleur produit au plus bas prix possible. Pour éviter toute confusion dans l'esprit de l'acheteur, nous avons maintenu également l'unité de qualité, celle que notre expérience d'une industrie que nous avons créée il y a quarante ans, nous a démontré nécessaire et suffisante. La seule garantie pour l'acheteur est de n'accepter comme sortant de notre Maison que les objets portant la marque de fabrique ci-contre et le nom CHRISTOFLE en toutes lettres. CHRISTOFLE & C^{ie}. 16634

EMPLOYÉ

Une maison de transport demande un employé capable, au courant de ce service. Bonnes références. — Répondre au bureau du journal, aux initiales D. et G. 17026

Français-Musique-Dessin

Une jeune fille, ayant professé dans des maisons particulières et acquis une certaine expérience de l'enseignement, désire trouver des élèves de Français, de musique ou de dessin. Se rend à domicile. — Prendre l'adresse au bureau du journal. 16883

BONNE D'ENFANTS

Jeune fille, 17 ans, ayant déjà servi et pouvant fournir honnêtes références demande place de bonne d'enfant dans une bonne famille. — S'adresser au bureau du journal. 17026d

BATIMENTS-VOIRIE

On désire s'entendre, pour travail spécial, avec personne très au courant des travaux de bâtiments et voirie. Convierait à un employé d'architecte pouvant disposer d'une heure ou deux par jour. — Écrire au bureau du Journal de Roubaix, sous les lettres G. Z. P. I. 16569

UN LAVEUR DE LAINES

des environs de Valenciennes, possédant un très grand établissement et outillé dans des conditions exceptionnelles d'économie, désirerait trouver, comme associé ou intéressé, une personne pour monter un carbonnasse, de musique ou de voirie. Eau garantie. Force hydraulique. — Écrire au bureau du journal, aux initiales V. E. R. 16941

AVIS DIVERS

LANGUE ANGLAISE L'anglais enseigné au moyen d'une méthode facile et rapide aux jeunes filles et aux enfants, par une personne ayant habité l'Angleterre plusieurs années. Se rend à domicile. Prendre l'adresse au bureau du journal. 16884

C^{ie} DU GAZ DE ROUBAIX

pour l'éclairage

LE CHAUFFAGE À LA FORCE MOTRICE BAISSÉ DE PRIX

Sulfate d'ammoniaque pour engrais, garanti contenant 20 à 21 0/0 d'azote, 35 fr. les 100 kil. — Prix de la quantité de 1,000 kil. 32 fr. — Contient de coke très fines, pour la fabrication du mortier et pour allées de jardins, 200 cent. l'hectolitre pris à l'usine de Roubaix.

S'adresser à l'usine, rue de Tourcoing, 58, à Roubaix, ou à l'usine à gaz de Croix. 16939

Vidanges Inodores

DU DÉPARTEMENT DU NORD

Système TALLARD, S. G. D. G.

SECTION DE ROUBAIX

DAUVILLIER et GEOFFROY

PROVISOIREMENT 3, RUE DU COLLEGE

A Messieurs les Propriétaires et principaux Locataires, A Messieurs les Cultivateurs, Horticulteurs, Pépiniéristes et Propriétaires de prairies et jardins.

Nous avons l'honneur d'informer notre clientèle que nous sommes complètement en mesure de donner satisfaction à tous les ordres d'extraction qui nous seront remis, quelque soit la capacité des fosses, et d'opérer l'extraction intégrale des matières qu'elles renferment avec la plus grande rapidité, les soins les plus minutieux et sans répandre dans les locaux aucun odeur.

Nous avisons aussi Messieurs les Cultivateurs, Horticulteurs, Pépiniéristes, que nous tenons à leur disposition, au siège de notre usine, ROUTE DE LANNOY, au lieu dit: Le Pont Rouge ou de la Ferme de Mawfait, les engrais qui peuvent leur être nécessaires.

S'adresser pour renseignements: PROVISOIREMENT 3, RUE DU COLLEGE de 7 heures du matin à 8 heures du soir. 16396

Paul Wallerand

BRIQUES FAÇONNÉES & VERNIES POUR FAÇADES

Briques creuses, Carreaux, Briquettes, Pots à fleurs

BOISSAUX POUR CHEMINÉES, BUISSES

TRAVAUX ARTISTIQUES POUR FAÇADES

NICKELAGE

ARGENTURE & POLISSAGE A FAÇON sur tous métaux

J. TRIGALLEZ & A. BAUDUIN

75, Rue Neuve-de-Roubaix, Tourcoing

SPECIALITÉ D'ARTICLES DE PÉLERIE

Colonne de cuisinières, Encadrements de portes, Bouches de Chaleur, Poignées, Barres, etc.

Instruments de Musique, Articles d'Horlogerie

APPAREILS ÉLECTRIQUES ET INSTRUMENTS DE CHIRURGIE

FABRIQUE DE PEIGNES & FONDERIE DE CUIVRE

16929

16721

16929

16929

Le Vin Royal de Tokay

DE LA C^{ie} HONGROISE

Succursale à Anvers

analysé et recommandé par les comités médicaux, est le meilleur tonique et reconstituant. Il est indispensable aux vieillards, aux personnes faibles et enfants. Goût délicieux. Faire attention à la signature ABB. Wallach et C^{ie} et à la marque déposée. Se vend 3 fr. 25 la bouteille et 1 fr. 75 la 1/2 bouteille, chez Henri DEBERDT, pharmacien-chimiste, 45, rue Pauline, à Roubaix, et chez L. GUILBERT, pharmacien, rue du Bocquet, à Tourcoing. 16937

L'ASSOCIATION MERCANTILE

(FONDÉE EN 1853)

Pour l'obtention de renseignements tendant à éviter les mauvaises créances En vue d'épargner aux membres la grande perte de temps et les frais qu'entraînent les mauvaises créances

Et pour la perception des créances dues aux membres

«THE MERCANTILE ASSOCIATION» a été le premier bureau du genre fondé dans le Royaume-Uni, et MM. BENNETTS ont été les premiers à établir cette entreprise particulière sur le pied d'une Grande Firma.

BENNETTS (Propriétaires)

58, NEW BROAD ST., LONDON, E. C.

ayant des agents et des correspondants dans le monde entier

Adresse télégraphique: BENNETTS ASSOCIATION, LONDON

ON CORRESPOND EN TOUTES LANGUES. 16466

CHAMPIGNONS FRAIS

TOUS LES JOURS

VIN ROUGE garanti pur

90 centimes le litre, 70 centimes la bouteille

Dépôt de la LIQUEUR des Pères Célestins

CONFITURE ROUBAISIENNE

MEILLEURE QUE TOUTES CELLES CONNUES

MARQUE DÉPOSÉE

AU CAFÉ BOURBON

PLACE DU TRICHON, 1 ROUBAIX

CHAMPIGNONS FRAIS

TOUS LES JOURS

VIN ROUGE garanti pur

90 centimes le litre, 70 centimes la bouteille

Dépôt de la LIQUEUR des Pères Célestins

CONFITURE ROUBAISIENNE

MEILLEURE QUE TOUTES CELLES CONNUES

MARQUE DÉPOSÉE

AU CAFÉ BOURBON

PLACE DU TRICHON, 1 ROUBAIX

CHAMPIGNONS FRAIS

TOUS LES JOURS

VIN ROUGE garanti pur

90 centimes le litre, 70 centimes la bouteille

Dépôt de la LIQUEUR des Pères Célestins

CONFITURE ROUBAISIENNE

MEILLEURE QUE TOUTES CELLES CONNUES

MARQUE DÉPOSÉE

AU CAFÉ BOURBON

PLACE DU TRICHON, 1 ROUBAIX